

Cynthia ut occurrit Phoebo

Teodoro Riccio
(1540 - 1600)

Cyn - thi - a
Cyn - thi - a ut oc -
Cyn - thi - a
Cyn - thi - a ut oc - cur - rit Phoe - - bo,
Cyn - thi - a ut oc - cur - rit Phoe - bo,
Cyn - thi - a ut oc - cur - rit Phoe - bo,
a ut oc - cur - rit Phoe - bo, sic, Chri - ste
cur - rit Phoe - bo, sic, Chri - ste re - dem - - - tor,
ut oc - cur - rit Phoe - bo, sic, Chri - ste re - dem - tor,
sic, Chri - ste re - dem -
sic, Chri - ste re - dem - - - - - tor,
sic,

Cynthia ut occurrit Phoebo,
sic, Christe redemptor, tendit in amplexus
turba redempta tuos,
peccati haec squalent maculis,
sed scilicet abs te,
qui proprio prestas lumine, lumen habet.

Wie Cynthia sich Phoebus zuwendet,
so, Christus, unser Retter, strebt
die erlöste Schar in deine Umarmung;
sie strotzt zwar vor dem Schmutz der Sünde,
aber freilich erhält sie von dir,
der du dich durch dein eigenes Licht auszeichnest, ihr Licht.

Nos Deus unanimi sociatos foedere iunxit,
quod nulla ex[s]olvant tempora, nulla dies.
Vivite supremi grata sub numinis umbra,
quos iuuet una fides et regat unus amor.

Gott hat uns durch ein einträchtiges Bündnis vereint,
das keine Zeiten und keine Tage auflösen mögen.
Lebt unter dem angenehmen Schatten der höchsten Gottheit,
ihr, denen ein Glaube helfen und die eine Liebe leiten möge.

Cynthia = Artemis = moon Phoebus = Apollo = sun

Source: Riccio, Lasso, Regnart, Großformatiges Chorbuch -Staatliche Bibliothek Ansbach VI g 20.
urn:nbn:de:bvb:12-bsb00089214-3 <https://opacplus.bsb-muenchen.de/title/BV041631920>

© Copyright 2024 by cpdl. Editor: Gerhard Weydt

This edition can be fully distributed, duplicated, performed, and recorded

8

re - dem - - - - - tor, sic, Chri - ste re - dem - - - - -
 sic, Chri - ste re - dem - - - - -
 sic, Chri - ste re - dem - - - - - tor, sic, Chri - - - - ste re - dem - -
 - - tor, sic, Chri - ste re - dem - - - - -
 sic, Chri - ste re - dem - - - - - tor,
 Chri - ste re - dem - - - - - tor,

13

tor, ten - dit in am - ple - xus tur - ba re - dem - ta tu - os, tur -
 tor, ten - dit in am - ple - xus tur -
 - tor, ten - dit in am - ple - xus tur - ba re - dem - ta tu - os,
 tor, ten - dit in am - ple - xus tur -
 ten - dit in am - pe - xus tu - ba re - dem - ta tu - os, tur -
 ten - dit in am ple - xus tur - ba re - dem - ta tu - os,

17

ba re - dem - ta tu - os, tur - ba re - dem - ta tu - os,
 ba re - dem - ta tu - os, tur - ba re - dem - ta tu - os,
 tur - ba re - dem - ta tu - os,
 ba re - dem - ta tu - os, tur - ba re - dem - ta tu - os, pec - ca - ti haec
 ba re - dem - ta tu - os, tur - ba re - dem - ta tu - os,
 tur - ba re - dem - ta tu - os, pec -

20

pec - ca - ti haec squa - let ma - cu - lis, haec
 pec - ca - ti haec squa - let
 pec - ca - ti haec squa - let ma - cu - lis, pec - ca - ti haec
 squa - let ma - cu - lis,
 pec - ca - ti haec squa - let ma - cu -
 ca - ti haec squa - let ma - cu - lis,

24

squa - let ma - cu - lis, sed sci - li - cet abs - te
 ma - cu - lis, sed sci - li - cet abs
 squa - let ma - cu - lis, sed sci - li - cet abs
 sed sci - li - cet abs te, sed
 lis, sed sci - li - cet abs
 sed sci - li - cet abs te,

28

sed sci - li - cet abs te,
 te, sed sci - li - cet abs te,
 te, sed sci - li - cet abs te, qui
 sci - li - cet abs te, qui
 te, qui pro - pri - o pre - stas
 sed sci - li - cet abs te, qui pro - pri - o pre -

31

qui pro - pri - o pre - stas lu - mi - ne, lu - men ha -
 qui pro - pri - o pre -
 pro - pri - o pre - stas lu - mi - ne, qui pro - pri - o
 pro - pri - o pre - stas lu - mi - ne, lu - men ha - - - bet,
 lu - mi - ne, lu - mi - ne, lu - men
 - stas lu - mi - ne, lu - men ha - - - - - bet,

34

bet, lu - men ha - - - bet, lu - men ha - - - - bet, lu -
 stas lu - mi - ne, lu - men ha - bet, lu - men
 pre - stas lu - mi - ne, lu - men ha - bet, lu - men ha - -
 lu - men ha - - - bet, lu -
 ha - bet, qui pro - pri - o pre - stas lu - mi -
 qui pro - pri - o pre - stas lu - mi - ne, lu -

37

- men ha - - - - bet.
 ha - bet, lu - men ha - bet.
 - bet, lu - - men ha - bet.
 - men ha - - - - bet.
 ne, lu - men ha - bet.
 - men ha - - - - bet.

40

Nos e - - - us u - na - ni -

Nos De - us u - na - ni -

Nos De - us u - na - ni -

Nos De - us u - na - ni -

Nos De - us u - na - ni -

Nos De - us u - na - ni -

44

mi so - ci - a - tos foe - de - re iun - xit,

mi so - ci - a - tos foe - de - re iun - xit, quod nul - la e - xol - vant,

mi so - ci - a - tos foe - de - re iun - xit,

mi so - ci - a - tos foe - de - re iun - xit, quod nul - la e - xol -

mi so - ci - a - tos foe - de - re iun - xit, quod nul - la e -

mi so - ci - a - tos foe - de - re iun - xit, quod nul - la e -

48

quod nul - la e - xol - vant, e - xol - vant,

quod nul - la e - xol - vant

quod nul - la e - xol - vant

- vant, quod nul - la e - xol - vant tem - po - ra, nul - la

xol - - vant tem - - po - ra, nu - la di -

xol - vant tem - po - ra nul - la

51

tem - po - ra nul - la di - es. Vi - vi - te su - pre - mi gra - ta

tem - po - ra nul - la di - es. Vi - vi - te su - pre - mi gra - ta

tem - po - ra, nul - - la di - es, Vi - vi - te su - pre - mi gra - ta

di - es, tem - po - ra, nul - la di - es,, Vi - vi - te su - pre - mi gra - ta

- es, Vi - vi - te su - pre - mi gra - ta

di - es, Vi - vi - te su - pre - mi gra - ta

55

sub nu - mi - nis um - bra, quos iu - vet

sub nu - mi - nis um - bra, quos iu - vet u - na fi - - -

sub nu - mi - nis um - bra, quos iu - vet u - na

sub nu - mi - nis um - bra, quos iu - vet, quos

sub nu - mi - nis um - bra, quos iu - vet u - na fi - des,

sub nu - mi - nis um - bra,

58

u - na fi - des, quos iu - vet u - na fi - des, quos

des, quos iu - vet u - na fi -

fi - des, quos iu - vet un - na fi - - - des, quos iu - vet

iu - vet u - na fi - des,

quos iu - vet u - na

quos

60

iu-vet u - na fi - des, et re - gat u - nus a - mor, et re-gat
 des, quos iu - vet u - na fi - des et re - gat u - nus a -
 u - na fi - des et re - gat u - nus a - - mor,
 quos iu - vet u - - na fi - des et re - gat u - nus
 fi - des, quos iu - vet u - na fi - des et
 iu - vet u - na fi - des

63

u - nus a - - - mor, et re - gat u - nus
 mor, et re - gat u - nus a - mor, et
 et re - gat u - nus a - mor, et
 a - mor, et re-gat u - nus a - - - mor,
 re - gat u - nus a - - - mor, et
 et re - gat u - nus a - mor, et re-gat u - nus a - mor, et

66

a - mor, et re - gat u - nus a - mor.
 re - gat u - nus a - mor, et re - gat u - nus a - - mor.
 re - gat u - nus a - mor, et re - gat u - nus a - mor.
 et re - gat, et re - gat u - nus a - mor.
 re - gat u - nus a - mor.
 re - gat u - nus a - mor, et re - gat u - nus a - mor.